



License Information

许可信息

授權手冊

Licenční informace

Informations sur la Licence

Lizenzinformation

Informazioni di Licenza

ライセンス情報

라이선스 정보

Informacje Licencyjne

Informações sobre Licenciamento

Información sobre Licencia

Lisans Bilgileri

5724-M16 - IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux



## LICENSE INFORMATION

The Programs listed below are licensed under the following terms and conditions in addition to those of the International Program License Agreement.

Program Name: IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

Program Number: 5724-M16

Authorization for Use on Home/Portable Computer: The Program may be stored on the primary machine and another machine, provided that the Program is not in active use on both machines at the same time.

## Specified Operating Environment

The Program's specifications and specified operating environment information may be found in documentation accompanying the Program, if available, such as a read-me file, or other information published by IBM, such as an announcement letter.

## Redistribution Information

If You have developed an application that is dependent upon the files or modules listed below or located in the directory named below, You may distribute these files or modules, subject to the following terms:

1. The files or modules must be in object code.
2. You will indemnify IBM or third parties that provide IBM products ("Third Parties") from and against any third party claim arising out of the use or distribution of Your application.
3. You may not use the same path name as the original files/modules.
4. You may not use IBM's or Third Parties' names or trademarks in connection with the marketing of Your applications without IBM's or Third Parties' prior written consent.
5. IBM or Third Parties provide copies of these files or modules "AS IS," i.e., You are responsible for all technical assistance for Your application.
6. In Your license agreement with the recipient, You will notify the recipient that these files or modules may not be 1) used for any purpose other than to enable the application, 2) copied (except for backup purposes), 3) further distributed, or 4) reverse assembled, reverse compiled, or otherwise translated.

- vacpp.rte
- xlsmp.msg.rte
- xlsmp.rte
- vac.lib

Your application containing a copy of the above referenced files/modules must be labeled as follows:

"CONTAINS

## Third Party Code

The Program and future updates and fixpacks to the Program may contain certain third party components which are provided to You under terms and conditions which are different from this Agreement, or which require IBM or third parties that provide IBM products ("Third Parties") to provide You with certain notices and/or information. For each such third party component, either IBM or Third Parties will identify such third party component in a "README" file (or in an updated "README" file accompanying the fixpack or update), or in a file or files referenced in such "README" files (and shall include any associated license agreement, notices and other related information therein), or the third party component will contain or be accompanied by its own license agreement (for example, provided when installing or starting such component, or accompanying such component in a file entitled "README", "COPYING", "LICENSE" or a substantially similar title, or included among the Program's paper documentation, if any). Your use of each third party component which contains or is accompanied by its own license agreement, or for which IBM or Third Parties have identified a license agreement in one of the above "README" files (or in a file or files referenced therein), will be subject to the terms and conditions of such other license agreement, and not this Agreement. By using or not uninstalling such third party components after the initial installation of such third party components (thereby giving You access to the applicable license agreements, notices and information), You acknowledge and agree to all such license agreements, notices and information, including those provided only in the English language. You agree to review any updated "README" files which accompany updates and fixpacks to the Program.

The Program contains the following third party components:

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## Program-unique Terms

IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux is a server product that has two charge units: per authorized user and per concurrent user.

## 许可信息

除 国际软件许可协议 中的条款和条件外，下列各程序按照下述条款和条件被特许使用。

程序名称: IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

程序号: 5724-M16

家用 / 便携式计算机上的使用授权: 本程序可以保存在主机和另一台机器上，其前提是  
本程序不得同时在两台机器上运行。

## 指定操作环境

有关本程序说明和指定操作环境的信息，可以在随本程序提供的文档例如说明文件中  
(如有) 找到，也可通过 IBM 公布的其他信息，例如公告函件找到。

## 再分发信息

如果您开发出须与以下列出的文件或模块或位于以下指定目录中的文件或模块一起运行  
的应用程序，则您可以分发此类文件或模块，但须遵守以下条款:

1. 文件或模块必须以目标代码格式分发。
2. 您须赔偿 IBM 或提供 IBM 产品的第三方 ( “第三方” ) 由于您使用或分发您的应用  
程序而引起的任何第三方索赔而造成的损失。
3. 您不得使用与原文件 / 原模块相同的路径名。
4. 未经 IBM 或第三方事先书面许可，不得将 IBM 或第三方的名称或商标用于营销您的  
应用程序。
5. IBM 或第三方 “按现状” 提供此类文件或模板的副本，即，您须自行负责您的应用程  
序的所有技术支持。
6. 在您与接收方的许可协议中，您须通知接收方此类文件或模块不得被 1) 用于支持该应  
用程序之外的其他目的，2) 复制 (用于备份目的的除外)，3) 进一步分发，或 4) 反  
汇编、反编译或以其他方式解译。

- vacpp.rte  
- xlsmp.msg.rte  
- xlsmp.rte  
- vac.lib

您的包含上述涉及的文件 / 模块副本的应用程序必须作如下标记:

“CONTAINS

Runtime Modules of

IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005  
All Rights Reserved”

## 第三方代码

本程序及其将来的更新版本和修订包可能包含某些按照不同于本协议条款和条件向您提供的第三方组件，或需要 IBM 或提供 IBM 产品的第三方（“第三方”）向您提供某些声明和 / 或信息的第三方组件。对于每一此类第三方组件，或者由 IBM 或第三方在说明文件中（或在修订包或更新版本中随附的业已更新的说明文件中）或此类说明文件（并包括本文中的任何相关的许可协议、声明以及其他相关信息）中所引用的一个或多个文件中标识此类第三方组件，或者第三方组件将包含或附有自己的许可协议（例如，在安装或启动此类组件时提供，或在标题为“README”、“COPYING”、“LICENCE”或类似标题的文件中随附提供，或者随附在本程序的书面文档中，如果有的话）。使用包含或随附自己的许可协议的每一第三方组件，或使用 IBM 或第三方已在上述说明文件之一（或本文所引用的一个或多个文件）中标识了许可协议的每一第三方组件，须遵守此类其他许可协议的条款和条件，而不是本协议的条款和条件。在最初安装此类第三方组件后（特此允许您访问适用的许可协议、声明和信息）使用或不卸载此类第三方组件，即表明您承认和同意所有此类许可协议、声明和信息，包括那些仅以英语提供的信息。您同意审阅随本程序的更新版本和修订包所附的任何业已更新的说明文件。

本程序包含以下第三方组件：

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## 程序特别条款

IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux 是一种服务器产品，该产品有两种收费单位：按授权用户和按并行用户。

# 授權手冊

除 國際程式授權合約 外，以下條款亦適用於下列程式。

程式名稱： IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

程式編號： 5724-M16

家用/手提電腦授權：本「程式」得儲存於主要機器及另一部機器中，惟不得於該兩部機器上同時使用。

## 特定運作環境

如果本程式有檢附文件，則在程式所檢附文件（如 Readme 檔）或在 IBM 所公佈的其他資訊（如通知信函）中，可找到程式規格及指定的作業環境資訊。

## 程式模組散布應注意事項

若 貴客戶所開發之應用程式係依附於以下所列檔案或模組、或以下所指目錄中之檔案或模組，則 貴客戶得依下列條款散布此等檔案或模組：

1. 此等檔案或模組需採用目的碼格式。
2. 倘因使用或散布 貴客戶之應用程式致第三人提出任何主張時， 貴客戶應賠償 IBM 或提供 IBM 產品之第三人（「第三人」）。
3. 貴客戶不得使用與原始檔/模組相同的路徑名稱。
4. 未事先經 IBM 或第三人書面同意， 貴客戶不得使用 IBM 或第三人之名稱或商標銷售 貴客戶之應用程式。
5. IBM 或第三人以「現狀」提供此等檔案或模組之複本，亦即， 貴客戶需自行負責 貴客戶之應用程式之所有技術協助。
6. 於 貴客戶與收受人所訂授權合約中， 貴客戶應告知收受人就此等檔案或模組 1) 不得用於啓用該應用程式以外之用途；2) 不得複製（但用於備份者不在此限）；3) 不得再散布；或 4) 不得逆向組合、逆向編纂或以其他方法解譯。

- vacpp.rte  
- xlsmp.msg.rte  
- xlsmp.rte  
- vac.lib

當 貴客戶之應用程式中含有上述參考檔案/模組之拷貝時，必須為如下之權利標示：

"CONTAINS

Runtime Modules of

IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005  
All Rights Reserved"

## 第三人程式碼

本程式及本程式未來更新版與修訂程式含有某些第三人元件，該元件係依與本合約提供之條款提供，或應由 IBM 或由提供 IBM 產品之第三人（「第三人」）提供予 貴客戶特定注意事項及資訊。對於每項此類第三人元件，IBM 或第三人會於 "README" 檔（或修訂程式包含更新檔所檢附之更新 "README" 檔）或此類 "README" 檔（應含有相關授權合約、注意事項及其他相關資訊）所提及之檔案中指出該第三人元件，或該第三人元件本身包含或檢附其授權合約（如在安裝或啟動此等元件之時提供，或檢附於此等元件標題為 "README"、"COPYING"、"LICENSE" 或類似標籤之檔案中，或在本程式有書面文件時併入此書面文件）。貴客戶所用第三人元件倘含有或檢附有授權合約，或者，IBM 或第三人於上述其中一個 "README" 檔（或 "README" 檔內提及之檔案）中有指明其授權合約，貴客戶必須遵循該等授權合約之條款，而非本「合約」。在初次安裝此等第三人元件（因而得以存取適用之授權合約、注意事項及資訊）之後，倘 貴客戶使用或沒有解除安裝此等第三人元件，即表示 貴客戶認可及同意所有此等授權合約、注意事項和資訊，包括僅以英文版本提供者。貴客戶同意檢閱本程式更新檔及修訂程式包檢附之任何更新的 "README" 檔。

本程式包含下列第三人元件：

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## 程式特別條款

IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux 版係為伺服器產品，且其有兩種計費單位：授權使用者型及並行使用者型。



# LICENČNÍ INFORMACE

Níle uvedené programy jsou licencovány na základě následujících ustanovení a podmínek, které doplňují ustanovení a podmínky smlouvy Mezinárodní licenční smlouva pro programy.

Jméno programu: IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

Číslo programu: 5724-M16

Oprávnění k užívání na domácím/přenosném počítači: Program smí být uložen na primárním stroji a dalším stroji, za předpokladu, že program není v aktivním užívání na obou strojích ve stejném okamžiku.

## Určené provozní prostředí

Specifikace programu a informace o určeném provozním prostředí jsou k dispozici v dokumentaci, která je připojena k programu (je-li dostupná) jako soubor "Readme", nebo v jiných informacích zveřejněných IBM, jako jsou dokumenty s ohlédáním produktů.

## Informace o redistribuci

Jestliže jste vyvinuli aplikaci, která je závislá na souborech nebo modulech uvedených níle nebo umístěných v adresáři uvedeném níle, smíte tyto soubory nebo moduly distribuovat v souladu s níle uvedenými podmínkami:

1. Soubory nebo moduly musí být v objektovém kódu.
2. Odakodníte IBM nebo třetí strany, které poskytují produkty IBM ("třetí strany") a zbavíte je odpovědnosti za nároky na náhradu škody uplatňované vůči nim třetími stranami, vzniklé v souvislosti s ulíváním nebo distribucí Vaší aplikace.
3. Nesmíte použít stejné jméno cesty, jako mají původní soubory/moduly.
4. Nejste oprávněni používat jména nebo ochranné známky IBM nebo třetích stran ve spojení s marketingovými akcemi pro Vaše aplikace bez předchozího písemného souhlasu IBM nebo třetích stran.
5. IBM nebo třetí strany poskytují kopie těchto souborů nebo modulů "JAK JSOU" (AS-IS), to znamená, že jste odpovědní za veškerou technickou podporu pro Vaši aplikaci.
6. Jste povinni upozornit příjemce ve Vaší licenční smlouvě na to, že tyto soubory nebo moduly nesmí být 1) použity pro jakýkoliv jiný účel než k aktivaci aplikace, 2) kopírovány (s výjimkou pro účely zálohování), 3) dále distribuovány nebo 4) zpětně překládány, zpětně kompilovány nebo jinak překládány.

- vacpp.rte
- xlsmp.msg.rte
- xlsmp.rte
- vac.lib

Vaše aplikace obsahující kopii výše uvedených souborů/modulů musí být označeny níle uvedeným způsobem:

"OBSAHUJE

## Runtime moduly

IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005

Vašechna práva vyhrazena"

## Kód třetí strany

Program a budoucí aktualizace a sady oprav k programu mohou obsahovat určité komponenty od jiných dodavatelů, které jsou Vám poskytovány za podmínek, jež se liší od podmínek této smlouvy, nebo které vyladují, aby Vás IBM nebo třetí strany, které poskytují produkty IBM ("třetí strany"), seznámily s určitými upozorněními nebo informacemi. Pro každou takovou komponentu třetí strany bude buď IBM, nebo třetí strana identifikovat takovou komponentu třetí strany v souboru "README" (nebo v aktualizovaném souboru "README", který je připojen k sadě oprav nebo k aktualizaci), nebo v souboru či souborech, na které je v takových souborech "README" uveden odkaz (a musí zahrnovat související licenční smlouvu, upozornění a další související informace), nebo bude komponenta třetí strany obsahovat nebo k ní bude připojena vlastní licenční smlouva (která se zobrazí například při instalaci nebo spuštění komponenty, nebo bude připojena k takové komponentě v souboru nazvaném "README", "COPYING", "LICENSE" nebo v souboru s nějakým podobným názvem, nebo bude zahrnuta v rámci tištěné dokumentace k programu, bude-li nějaká). Vaše užívání každé komponenty třetí strany, která obsahuje vlastní licenční smlouvu nebo je k ní tato připojena, nebo pro kterou IBM nebo třetí strany identifikovaly licenční smlouvu v některém z výše uvedených souborů "README" (nebo v souboru či souborech, na něž je v souboru "README" uveden odkaz), bude podléhat ustanovením a podmínkám této jiné licenční smlouvy, a nikoli podmínkám této smlouvy. Používáním nebo neodinstalováním takových komponent třetích stran po první instalaci takových komponent třetích stran (při které Vám byl poskytnut přístup k příslušným licenčním smlouvám, upozorněním a informacím) potvrzujete a vyjadřujete svůj souhlas se všemi licenčními smlouvami, upozorněními a informacemi včetně těch, které jsou uvedeny pouze v anglickém jazyce. Souhlasíte, že si přečtete všechny aktualizované soubory "README", které budou připojeny k aktualizacím programu a k sadám oprav k programu.

Program obsahuje tyto komponenty třetích stran:

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## Podmínky specifické pro program

IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux je serverový produkt, na který se vztahují dva typy účtovacích jednotek: program lze licencovat na bázi "pro oprávněného uživatele" a "pro souběžného uživatele".

## INFORMATIONS SUR LA LICENCE

Les dispositions suivantes s'ajoutent à celles contenues dans le document Conditions Internationales d'Utilisation de Logiciels IBM, pour l'utilisation des Logiciels indiqués ci-dessous.

Nom du Logiciel : IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

Référence du Logiciel : 5724-M16

Autorisation d'utilisation sur un ordinateur familial ou portable autre que la machine principale : le Logiciel peut être installé sur la machine principale et sur une autre machine, sous réserve qu'il ne soit pas utilisé sur les deux machines en même temps.

## Environnement Opérationnel Spécifié

Les spécifications du Logiciel et les informations relatives à l'Environnement Opérationnel Spécifié se trouvent dans la documentation fournie avec le Logiciel, le cas échéant, par exemple, dans un avertissement (un fichier "README") ou tout autre document d'information, tel qu'une lettre d'annonce.

## Informations concernant la redistribution

Si Vous avez développé une application dépendant des fichiers ou des modules listés ci-après ou situés dans le répertoire indiqué ci-après, Vous pouvez distribuer ces fichiers ou modules, conformément aux dispositions suivantes :

1. Les fichiers et modules doivent être en code objet.
2. Vous vous engagez à indemniser IBM ou toute partie tierce fournissant des produits d'IBM ("Parties Tierces") contre toute réclamation d'un tiers résultant de l'utilisation ou de la distribution de Votre application.
3. Vous ne pouvez pas utiliser le même nom de chemin d'accès que celui des fichiers et/ou modules d'origine.
4. Vous ne pouvez pas utiliser, sauf accord écrit préalable d'IBM ou des Parties Tierces, le nom ou les marques d'IBM ou des Parties Tierces lors de la commercialisation de Vos applications.
5. IBM ou les Parties Tierces fournissent des copies de ces fichiers ou modules en l'état. En d'autres termes, Vous êtes responsable de toute assistance technique relative à Votre application.
6. Dans votre contrat de licence avec le futur détenteur de la licence du Logiciel, Vous devez avertir ce dernier que ces fichiers ou modules ne peuvent pas être 1) utilisés à d'autres fins qu'à l'activation de l'application, 2) copiés (sauf à des fins de sauvegarde), 3) distribués à d'autres personnes, ou 4) désassemblés, décompilés ou traduits de quelque façon que ce soit.

- vacpp.rte
- xlsmp.msg.rte
- xlsmp.rte
- vac.lib

Votre application, contenant une copie des fichiers et/ou modules décrits ci-dessus, doit porter la mention suivante :

"CONTIENT

Des Modules d'exécution de

IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005  
Tous droits réservés"

## Code Tiers

Le Logiciel, de même que ses futurs correctifs et mises à jour, peuvent contenir certains composants fournis par un tiers, qui sont soumis à des dispositions qui peuvent différer de celles du présent Contrat, ou qui impliquent qu'IBM, ou des parties tierces fournissant des produits d'IBM ("Parties Tierces"), Vous fournissent certains avertissements et/ou informations. Chaque composant fourni par un tiers, (1) sera identifié par IBM ou les Parties Tierces dans un avertissement - fichier "README" - (ou dans un fichier "README" joint à la mise à jour ou au correctif), ou dans un ou plusieurs fichiers auxquels il est fait référence dans ledit fichier (les conditions de licence, les avertissements et autres informations y afférents seront inclus) ou (2) contiendra ou sera accompagné d'un contrat de licence qui lui est propre (fourni, par exemple, lors de l'installation ou de la mise en œuvre du composant concerné, ou livré avec le composant sous forme d'un fichier intitulé "README", "COPYING", "LICENCE" - ou portant un nom similaire - ou inclus dans la documentation imprimée fournie avec le Logiciel). Votre utilisation de chaque composant fourni par un tiers contenant ou étant livré avec un contrat de licence qui lui est propre, ou pour lequel IBM ou les Parties Tierces ont identifié un contrat de licence dans l'un des fichiers "README" ci-dessus (ou dans un ou plusieurs fichiers auxquels il est fait référence dans ledit fichier), sera soumise aux dispositions de cet autre contrat de licence, et non à celles du présent Contrat. Si, après avoir installé les composants tiers pour la première fois (Vous donnant ainsi accès aux contrats de licence, avertissements et informations applicables), Vous décidez de ne pas les désinstaller ou de les utiliser, Vous acceptez alors de facto de Vous conformer à ces contrats, avertissements et informations, même ceux fournis uniquement en anglais. Vous vous engagez à prendre connaissance de tout fichier "README" actualisé accompagnant les mises à jour et les correctifs du Logiciel.

Le Logiciel contient les composants tiers suivants :

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## **Dispositions spécifiques au Logiciel**

Deux types de redevances s'appliquent au serveur IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux : au nombre d'utilisateurs autorisés ou d'utilisateurs simultanés.

## LIZENZINFORMATION

Für die Lizenzierung der nachfolgend aufgelisteten Programme gelten zusätzlich zu den Bedingungen in Internationale Nutzungsbedingungen für Programmpakete die folgenden Vertragsbedingungen.

Programmname: IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

Programmnummer: 5724-M16

Berechtigung zur Nutzung auf Heimcomputer/tragbarem Computer: Das Programm darf auf der primären Maschine und einer weiteren Maschine unter der Voraussetzung installiert werden, dass es nicht auf beiden Maschinen gleichzeitig ausgeführt wird.

## Angegebene Betriebsumgebung

Die Programmspezifikationen und Informationen zur Betriebsumgebung befinden sich in der Dokumentation zu diesem Programm, sofern verfügbar, wie z. B. in einer Readme-Datei, oder in anderen, von IBM veröffentlichten Informationen, wie z. B. in einer Vertriebsfreigabe.

## Informationen zur Weitergabe des Programms

Ist eine von Ihnen entwickelte Anwendung abhängig von den Dateien oder Modulen, die nachfolgend aufgelistet sind oder sich im nachfolgend angegebenen Verzeichnis befinden, gelten für die Weitergabe dieser Dateien oder Module die folgenden Bedingungen:

1. Die Dateien oder Module dürfen nur als Objektcode weitergegeben werden.
2. Sie verpflichten sich, IBM oder Dritthersteller, die IBM Produkte anbieten ("Dritthersteller"), von allen Ansprüchen von Dritten und gegen Dritte, die aufgrund der Nutzung oder Weitergabe Ihrer Anwendung geltend gemacht werden, freizustellen.
3. Sie dürfen für diese Dateien oder Module nicht denselben Pfadnamen wie für die Originaldateien/-module verwenden.
4. Sie dürfen die Namen oder Marken von IBM oder Drittherstellern nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von IBM oder den Drittherstellern in Verbindung mit der Vermarktung Ihrer Anwendungen verwenden.
5. IBM oder Dritthersteller stellen die Kopien dieser Dateien oder Module ohne Wartung (auf "AS-IS"-Basis) zur Verfügung, d. h., für die technische Unterstützung Ihrer Anwendung sind Sie selbst verantwortlich.
6. In der Lizenzvereinbarung mit dem Empfänger muss ein Hinweis enthalten sein, dass diese Dateien oder Module 1) nur zur Aktivierung der Anwendung verwendet werden dürfen, 2) nicht kopiert werden dürfen (außer für Sicherungszwecke), 3) nicht weitergegeben werden dürfen und 4) nicht umgewandelt (reverse assemble, reverse compile) oder in anderer Weise übersetzt werden dürfen.

- vacpp.rte
- xlsmp.msg.rte
- xlsmp.rte
- vac.lib

Wenn Ihre Anwendung eine Kopie der oben aufgeführten Dateien/Module enthält, muss dies wie folgt gekennzeichnet werden:

"ENTHÄLT

Laufzeitmodule von

IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005  
Alle Rechte vorbehalten."

## Code von Drittherstellern

Das Programm sowie zukünftige Updates und Fixpacks für das Programm enthalten eventuell bestimmte Komponenten von Drittherstellern, die Ihnen möglicherweise unter anderen Bedingungen als gemäß dieser Vereinbarung zur Verfügung gestellt werden und die es erforderlich machen, dass IBM oder die Dritthersteller, die IBM Produkte anbieten ("Dritthersteller"), Sie auf bestimmte Sachverhalte hinweisen und/oder Ihnen bestimmte Informationen mitteilen. Jede dieser Komponenten von Drittherstellern wird von IBM oder den Drittherstellern entweder in einer Readme-Datei (oder in einer aktualisierten Readme-Datei, die dem Fixpack oder Update beige packt ist) oder in einer Datei oder in Dateien identifiziert, auf die in diesen Readme-Dateien verwiesen wird (einschließlich der zugehörigen Lizenzvereinbarung, Hinweise und anderer zugehöriger Informationen), oder die Komponente von Drittherstellern verfügt über eine eigene Lizenzvereinbarung (die z. B. bei der Installation oder dem Starten einer solchen Komponente angezeigt wird oder zusammen mit der Komponente in einer Datei mit dem Titel "README", "COPYING", "LICENSE" oder einem ähnlichen Titel geliefert wird oder zu der mit dem Programm gelieferten Dokumentation gehört). Die Nutzung jeder einzelnen Komponente von Drittherstellern, die über eine eigene Lizenzvereinbarung verfügt oder für die IBM oder die Dritthersteller eine Lizenzvereinbarung in eine der obigen Readme-Dateien integriert haben (oder in eine Datei oder in Dateien, auf die in den Readme-Dateien verwiesen wird), unterliegt nicht den Bedingungen dieser Vereinbarung, sondern der separat beige packten Lizenzvereinbarung. Wenn Sie solche Komponenten von Drittherstellern nach der Installation verwenden bzw. nicht deinstallieren (und Sie somit Zugriff auf alle Lizenzvereinbarungen, Hinweise und Informationen haben), erklären Sie sich mit diesen Lizenzvereinbarungen, Hinweisen und Informationen einverstanden, auch wenn sie nur auf Englisch zur Verfügung gestellt werden. Sie erklären sich damit einverstanden, jede aktualisierte Readme-Datei, die den Updates und Fixpacks zu dem Programm beige packt ist, zu prüfen.

Das Programm enthält die folgenden Komponenten von Drittherstellern:

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## **Programmspezifische Bedingungen**

IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux ist ein Serverprodukt mit zwei Gebührenberechnungsarten: auf der Basis berechtigter Benutzer und auf der Basis gleichzeitig angemeldeter Benutzer.



## INFORMAZIONI DI LICENZA

I Programmi descritti di seguito sono forniti in licenza in base alle seguenti disposizioni che integrano quelle di Accordo Internazionale di Licenza di Programmi (IPLA).

Nome Programma: IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

Numero Programma: 5724-M16

Autorizzazione all'uso su Home Computer/Portatile: Il Programma può essere memorizzato sulla macchina principale e su un'altra macchina, a condizione che il Programma non sia attivo su entrambe le macchine contemporaneamente.

## Ambiente operativo specificato

Le informazioni sulle Specifiche del Programma e sull'ambiente operativo specificato sono contenute nella documentazione che accompagna il Programma, se disponibile, ad esempio un file read-me, o in altre informazioni pubblicate da IBM, ad esempio una lettera d'annuncio.

## Informazioni sulla redistribuzione

Se è stata sviluppata un'applicazione che dipende dai file o dai moduli elencati di seguito o situati nella directory di seguito specificata, è possibile distribuire tali file o moduli, in base alle seguenti condizioni:

1. I file o moduli devono essere nella forma di codice oggetto.
2. Si accetta di indennizzare IBM o le Terze Parti che forniscono prodotti IBM ("Terze Parti") da e contro qualsiasi richiesta da parte di terzi che possa derivare dal proprio uso o distribuzione dell'applicazione dell'utilizzatore.
3. Non è possibile utilizzare lo stesso nome di percorso (path) dei file/moduli originali.
4. Non è possibile utilizzare il nome o i marchi di IBM o di Terze Parti per la commercializzazione delle proprie applicazioni senza il preventivo consenso scritto di IBM o di Terze Parti.
5. IBM o le Terze Parti forniscono copie di tali file o moduli "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO," ad esempio, l'utilizzatore è responsabile di tutto il supporto tecnico relativo alla propria applicazione.
6. Nel proprio accordo di licenza stipulato con il destinatario, si dovrà notificare al destinatario che tali file o moduli non possono essere 1) utilizzati per alcun altro scopo diverso da quello di consentire l'operatività dell'applicazione, 2) copiati (salvo a scopi di backup), 3) ulteriormente distribuiti, o 4) soggetti ad assemblaggio a ritroso, compilazione a ritroso, o tradotti in altro modo.

- vacpp.rte
- xlsmg.msg.rte
- xlsmg.rte
- vac.lib

L'applicazione contenente una copia dei sopraccitati file/moduli deve essere etichettata come segue:

"CONTIENE

Moduli Runtime di

IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005  
Tutti i diritti riservati"

## Codice di Terze Parti

Il Programma e i futuri aggiornamenti e "fixpack" del Programma possono contenere componenti di Terze Parti che sono fornite in base a disposizioni diverse da quelle del presente Accordo o che richiedono che IBM o le Terze Parti che forniscono prodotti IBM ("Terze Parti") forniscano alcune istruzioni e/o informazioni all'utilizzatore. Per ciascuna delle componenti di Terze Parti, IBM o le Terze Parti identificheranno tale componente di Terze Parti in un file "README" (o in un file "README" aggiornato che accompagnerà il fixpack o l'aggiornamento), o in uno o più file specificati nel file "README" del Programma (e includerà qualsiasi accordo di licenza associato, notifica e altre informazioni ad esso relative), oppure la componente di Terze Parti conterrà o sarà accompagnata da un proprio accordo di licenza (ad esempio, fornito al momento dell'installazione o dell'inizializzazione di tale componente, o che accompagna tale componente in un file denominato "README", "COPYING", "LICENSE" o un file dal nome simile, o incluso nella documentazione cartacea del Programma, se esistente). L'utilizzo di ciascuna componente di Terze Parti che contiene o è accompagnata da un proprio accordo di licenza, o per cui IBM o le Terze Parti hanno specificato un accordo di licenza in uno dei sopraccitati file "README" (o in uno o più file qui nominati), sarà soggetto alle disposizioni di tale altro accordo di licenza e non a quelle del presente Accordo. Utilizzando o non disinstallando tali componenti di Terze Parti dopo la loro installazione iniziale (consentendo, quindi, l'accesso a tali accordi di licenza, istruzioni e informazioni), si attesta di aver preso visione e di accettare tutti gli accordi di licenza, istruzioni ed informazioni incluse quelle fornite unicamente in lingua Inglese. Si accetta altresì di prendere visione di qualsiasi file "README" aggiornato che accompagnerà gli aggiornamenti ed i fixpack al Programma.

Il Programma contiene le seguenti componenti di Terze Parti:

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## **Disposizioni specifiche relative al Programma**

IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux è un prodotto server che ha due charge unit: per utente autorizzato e per utente concorrente.

## ライセンス情報

以下に表示されている「プログラム」には、プログラムのご使用条件 および次の追加条件に基づいて使用権が許諾されます。

プログラム名: IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

プログラム番号: 5724-M16

家庭用/携帯用コンピューターでの使用許諾: お客様は、この「プログラム」を主に使用するコンピューターに加えて家庭用/携帯用コンピューターへ複製し、使用することができます。ただし、これらの機械で同時にかかる「プログラム」を実行することはできません。

## IBM 所定の稼動環境

「プログラム」の仕様および IBM 所定の稼動環境については、「プログラム」と共に提供される文書に記載がされています。また、「README」ファイルまたは発表レター等 IBM により公開された情報に記載される場合もあります。

## 再配布に関する情報

お客様が、以下に表示されている、もしくは以下に示されているディレクトリー内に含まれているファイルまたはモジュールに依存するアプリケーションを開発した場合、以下のすべての条件を遵守する場合に限り、かかるファイルまたはモジュールを配布することができます。

1. かかる配布されるファイルまたはモジュールは、オブジェクト・コード形式に限りします。
2. お客様は、お客様が作成したアプリケーションの使用または配布に起因する第三者からのいかなる請求についても、IBM または IBM 製品を提供する第三者 (以下「第三者」といいます。) を免責し防御し、IBM が被るすべての損害を補償するものとします。
3. お客様は原本となるファイルまたはモジュールと同一のパス名を使用しないものとします。
4. お客様は、IBM または 第三者から事前に書面による同意がない限り、お客様が作成したアプリケーションの提供に際して IBM または第三者の名称またはその保有する商標を使用することはできません。
5. IBM または第三者は、かかるファイルまたはモジュールの複製につき、特定物として現存するままの状態を提供し、何らの保証もしません。お客様が作成したアプリケーションに関するすべての技術的な支援等はお客様の責任とします。
6. お客様は、お客様が作成したアプリケーションの受領者と交わす使用許諾契約において、次のことすべてを受領者へ通知するものとします。お客様が作成したアプリケーションの受領者は、かかるファイルあるいはモジュールを 1) そのアプリケーションを実行する目的以外に使用できないこと。2) 複製できないこと。(バックアップ用の複製を除きます。) 3) 再配布できないこと。4) 逆アセンブル、逆コンパイル、またはその他翻案行為等 (各国語対応を含みます。) ができないこと。

- vacpp.rte
- xlsmp.msg.rte
- xlsmp.rte
- vac.lib

お客様は、お客様が作成したアプリケーションに上記のファイルまたはモジュールが含まれる場合には、次の表示を行うものとします。

"CONTAINS

Runtime Modules of

IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005  
All Rights Reserved"

## 第三者コード

この「プログラム」には、いくつかの第三者コンポーネントが含まれている場合があります、また将来「プログラム」の更新版またはフィックスパックに含まれる可能性があります。これらの第三者コンポーネントは本使用条件と異なる使用条件、または IBM もしくは IBM 製品を提供する第三者（以下「第三者」といいます。）が別途注意書きもしくはお知らせ（あるいはその両方）を介して提供する使用条件の下でお客様に提供されます。第三者コンポーネントそれぞれについて、IBM もしくは第三者が

「README」ファイル（もしくはフィックスパックもしくは更新版に添付される更新済み「README」ファイル）の中で特定するか「README」ファイル内で参照されるファイル（さらにそれには関連する使用許諾の契約書、注意書き、およびその他のお知らせを含みます）の中で特定する場合、または第三者コンポーネント自身が独自の使用許諾契約書を含むか添付する場合があります（例えば、そのコンポーネントの導入時または開始時に提供されたり、「README」、「COPYING」、「LICENSE」またはそれに類似した表題のファイルとしてコンポーネントに添付されたり、または「プログラム」の文書がある場合にはそれに含まれていることがあります）。上記方法により第三者の独自の使用条件がコンポーネントに含まれている場合、または IBM もしくは第三者が上記の「README」ファイル（もしくはそこで参照しているファイル）の中で使用条件が特定する第三者コンポーネントのご使用については、各コンポーネントの使用条件が適用され、本使用条件は適用されません。第三者コンポーネントの初期導入後に（この時点で、お客様は該当する使用条件、注意書き、およびお知らせにアクセスすることができます）、第三者コンポーネントを使用するかまたはその導入したコンポーネントを削除（アンインストール）しない限り、お客様は導入したコンポーネントの使用条件、注意書き、およびお知らせのすべて（英文のものを含む）に同意されたものと見なされます。お客様は、「プログラム」の更新版およびフィックスパックに付属の更新済み「README」ファイルを必ずお読みいただき内容を確認することにつき、同意されるものとします。

「プログラム」には、以下の第三者コンポーネントが含まれています。

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## 特記事項

IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux は、許可ユーザー単位および同時ユーザー単位の 2 つの課金単位があるサーバー製品です。

# 라이선스 정보

아래에 나열된 프로그램은 프로그램 라이선스 계약(IPLA) 외에 다음 조건에 의거하여 라이선스가 부여됩니다.

프로그램 이름: IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

프로그램 번호: 5724-M16

가정용/휴대용 컴퓨터에 대한 사용 권한: 본 프로그램이 주 기계 및 다른 기계에서 동시에 사용 중이 아닌 경우, 본 프로그램은 주 기계 및 다른 기계 모두에 저장될 수 있습니다.

## 명시된 운영 환경

본 프로그램의 명세 및 명시된 운영 환경 정보는 본 프로그램에 동봉되는 문서, 예를 들어, read-me 파일이나, 발표 문서(announcement letter)와 같이 IBM에서 발행하는 기타 정보에 들어 있습니다.

## 재배포 정보

아래에 나열된 파일이나 모듈 또는 아래에 나열된 디렉토리에 들어 있는 파일이나 모듈을 사용하는 응용프로그램을 개발한 경우, 귀하는 다음 조항에 따라 이들 파일 또는 모듈을 배포할 수 있습니다.

1. 귀하는 이들 파일 또는 모듈을 오브젝트 코드 형식으로 배포해야 합니다.
2. 귀하가 귀하의 응용프로그램을 사용 또는 배포함으로써 발생하는 제3자 배상 청구에 대해 IBM 또는 IBM 제품을 제공하는 제3자(이하 "제3자")는 면책됩니다.
3. 귀하는 원본 파일이나 모듈과 동일한 경로 이름을 사용할 수 없습니다.
4. 귀하는 IBM 또는 제3자의 사전 서면 동의없이 귀하의 응용프로그램 판매와 관련하여 IBM, 제3자의 이름 또는 상표를 사용할 수 없습니다.
5. IBM 또는 제3자는 이들 파일 또는 모듈을 "현상상태로" 제공하며, 귀하는 귀하의 응용프로그램에 대한 모든 기술적 지원에 대해 책임을 집니다.
6. 수령인과의 라이선스 계약에서, 귀하는 이들 파일 또는 모듈을 1) 응용프로그램을 작동 가능하게 하는 용도로만 사용할 수 있으며 2) 복사(백업용은 제외), 3) 배포, 4) 리버스 어셈블, 리버스 컴파일 또는 달리 변환할 수 없다는 것을 수령인에게 통지해야 합니다.

- vacpp.rte
- xlsmp.msg.rte
- xlsmp.rte
- vac.lib

위에서 언급한 파일이나 모듈이 들어 있는 귀하의 응용프로그램에는 다음과 같은 레이블이 붙어 있어야 합니다.

"IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux  
의

런타임 모듈이

포함되어 있습니다.

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005  
All Rights Reserved"

## 제3자 코드

본 프로그램 및 본 프로그램의 추후 업데이트 프로그램과 수정팩에는 본 계약과는 다른 조건에 의거하여 제공되거나 IBM 또는 IBM 제품을 제공하는 제3자(이하 "제3자")가 특정 주의사항 및/또는 정보를 제공해야 하는 제3자 구성요소가 일부 들어 있습니다. 이러한 각각의 제3자 구성요소에 대해, IBM 또는 제3자는 "README" 파일(또는 수정팩이나 업데이트에 동봉되는 갱신된 "README" 파일) 또는 이러한 "README" 파일에 언급된 파일에 이러한 제3자 구성요소를 명시하거나(모든 관련 라이선스 계약, 주의사항 및 기타 관련 정보도 이들 파일에 포함됨), 제3자 구성요소에 자체 라이선스 계약이 포함되어거나 동봉됩니다. 예를 들어, 제3자 구성요소를 설치하거나 시작할 때, "README", "COPYING", "LICENSE" 또는 이와 유사한 이름의 파일에 제3자 구성요소가 동봉될 때, 또는 제3자 구성요소가 본 프로그램 문서에 포함되어 있을 때 제3자 구성요소에 자체 라이선스 계약이 제공됩니다. 자체 라이선스 계약을 포함하거나 이와 함께 동봉되는 각각의 제3자 구성요소 또는 위에 언급된 "README" 파일(또는 "README" 파일에서 언급한 파일) 중 하나에 IBM 또는 제3자가 라이선스 계약을 명시하는 각각의 제3자 구성요소를 사용하면 본 계약의 조건이 아닌 해당 라이선스 계약의 조건이 적용됩니다. 이러한 제3자 구성요소를 처음 설치한 후에 사용 또는 설치해제하지 않음(적용되는 라이선스 계약, 주의사항 및 정보에 액세스하게 됨)으로써, 귀하는 영어로만 제공되는 조건을 포함하여 모든 적용되는 라이선스 계약, 주의사항 및 정보를 숙지하고 이에 동의하는 것으로 간주됩니다. 귀하는 또한 본 프로그램의 업데이트 및 수정팩에 동봉되는 갱신된 모든 "README" 파일을 검토할 것에 동의합니다.

본 프로그램은 다음 제3자 구성요소를 포함합니다.

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## 프로그램 고유 조항

IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux에 적용하는 요금 단위에는 허가된 사용자별 요금과 동시 사용자별 요금의 두 가지 단위가 있습니다.



## INFORMACJE LICENCYJNE

Na Programy wyszczególnione poniżej udzielane są licencje na warunkach, stanowiących uzupełnienie warunków, które zawiera Międzynarodowa Umowa Licencyjna na Program.

Nazwa Programu: IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

Numer Programu: 5724-M16

Upoważnienie do używania na komputerze domowym/przenośnym: Program może znajdować się zarówno na maszynie podstawowej, jak i na innej maszynie, pod warunkiem, że nie korzysta się z niego na obu maszynach jednocześnie.

## Określone Środowisko Pracy

Specyfikacje Programu oraz informacje dotyczące określonego środowiska pracy mogą znajdować się w dokumentacji załączonej do Programu, jeśli takowa istnieje, na przykład w postaci pliku readme lub w formie innej informacji ogłoszonej przez IBM, na przykład w dokumencie announcement letter.

## Informacje dotyczące redystrybucji

W przypadku utworzenia aplikacji, której działanie zależy od plików lub modułów wyszczególnionych poniżej lub znajdujących się w katalogu wymienionym poniżej, takie pliki i moduły mogą być dystrybuowane na następujących warunkach:

1. Takie pliki i moduły muszą być w postaci kodu wynikowego.
2. Użytkownik będzie zabezpieczać i chronić IBM oraz osoby trzecie, dostarczające produkty IBM (Osoby Trzecie) przed wszelkimi roszczeniami innych osób, wynikającymi z używania lub dystrybuowania aplikacji Użytkownika.
3. Użytkownik nie będzie korzystać ze ścieżek o tej samej nazwie co ścieżki do oryginalnych plików/modułów.
4. W związku z prowadzoną sprzedażą aplikacji Użytkownik nie może używać nazw i znaków towarowych IBM ani nazw i znaków towarowych Osób Trzecich bez wcześniejszej pisemnej zgody IBM lub Osób Trzecich.
5. IBM lub Osoby Trzecie dostarczają kopie takich plików i modułów w stanie, w jakim się znajdują ("AS IS"), co oznacza, że Użytkownik ponosi odpowiedzialność za zapewnienie wszelkiej pomocy technicznej dla swych aplikacji.
6. W umowie licencyjnej zawartej przez Użytkownika ze Stroną Otrzymującą Użytkownik umieści informację, że takie pliki i moduły nie mogą być 1) wykorzystywane do jakichkolwiek celów innych niż uruchamianie tej aplikacji, 2) kopiowane (z wyjątkiem wykonywania kopii zapasowych), 3) dalej dystrybuowane ani też 4) poddawane deasemblacji, dekompilacji ani translacji.

- vacpp.rte  
- xlsmp.msg.rte  
- xlsmp.rte  
- vac.lib

Aplikacja Użytkownika zawierająca kopie wyżej wymienionych plików/modułów musi być oznaczona etykietami w następujący sposób:

"ZAWIERA

Moduły wykonawcze

IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005

Wszelkie prawa zastrzeżone"

## Kod innych firm

Program oraz przyszłe aktualizacje i pakiety poprawek do Programu mogą zawierać pewne komponenty innych firm, które są udostępniane Użytkownikowi na warunkach innych niż określone w niniejszej Umowie lub wymagających od IBM lub osób trzecich, dostarczających produkty IBM (Osoby Trzecie) dostarczenia Użytkownikowi pewnych uwag i/lub informacji. W przypadku każdego takiego komponentu innej firmy IBM lub Osoby Trzecie dokonają jego identyfikacji albo w pliku "README" (lub w zaktualizowanym pliku "README", dołączonym do pakietu poprawek lub aktualizacji), albo w pliku lub plikach wymienionych w takich plikach "README" (oraz załączy wszelkie związane z nim umowy licencyjne, uwagi i inne informacje), albo też komponent innej firmy będzie zawierać własną umowę licencyjną (na przykład udostępnioną podczas instalowania lub uruchamiania takiego komponentu) lub taka umowa zostanie do niego dołączona (na przykład w pliku o nazwie "README", "COPYING", "LICENSE" lub innej podobnej lub w dokumentacji drukowanej Programu, jeśli takowa istnieje). Korzystanie z każdego komponentu innej firmy, który zawiera własną umowę licencyjną lub do którego umowa taka jest dołączona, lub też którego umowa licencyjna została przez IBM lub Osoby Trzecie zidentyfikowana w jednym z wyżej wymienionych plików "README" (albo w pliku lub w plikach wymienionych w takim pliku "README"), będzie podlegać warunkom takiej umowy licencyjnej, a nie niniejszej Umowy. Używając takich komponentów innych firm lub nie dokonując ich deinstalacji po ich początkowym zainstalowaniu (a tym samym uzyskując dostęp do stosownych umów licencyjnych, uwag i informacji), Użytkownik przyjmuje do wiadomości warunki wszelkich takich umów licencyjnych, uwagi i informacje, w tym te, które udostępniane są jedynie w języku angielskim oraz wyraża na nie zgodę. Użytkownik zobowiązuje się ponadto zapoznać się z treścią zaktualizowanych plików "README", dołączonych do aktualizacji i pakietów poprawek Programu.

Program zawiera następujące komponenty innych firm:

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## **Warunki specyficzne dla Programów**

IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux, to produkt serwerowy, do którego stosowane są dwie jednostki opłat: w oparciu o liczbę autoryzowanych użytkowników i w oparciu o liczbę jednocześnie pracujących użytkowników.

## **INFORMAÇÕES SOBRE LICENCIAMENTO**

Os Programas abaixo indicados estão licenciados sob/ao abrigo dos seguintes termos e condições além daqueles constantes do Acordo Internacional de Licenciamento do Programa.

Nome do Programa: IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

Número do Programa: 5724-M16

Autorização para Utilização em Computador Pessoal/Portátil: O Programa pode ser armazenado na máquina principal ou em outra máquina, desde que o Programa não esteja em uso ativo/activo em ambas as máquinas ao mesmo tempo.

## **Ambiente Operacional/Operativo Especificado**

As especificações do programa e a informação especificada do ambiente operacional/operativo podem ser encontradas na documentação que acompanha o programa, se disponíveis, como um arquivo "readme", ou outra informação publicada pela IBM, tal como uma carta de anúncio.

## **Informação sobre Redistribuição**

Se o Cliente desenvolveu um aplicativo/uma aplicação que é dependente dos arquivos/ficheiros ou módulos indicados abaixo ou localizados no diretório/directório mencionado abaixo, o Cliente pode distribuir estes arquivos/ficheiros ou módulos, sujeito aos termos a seguir:

1. Os arquivos/ficheiros ou módulos devem estar em código de objeto/objecto.
2. O Cliente indenizará/indemnizará a IBM ou terceiros que forneçam produtos IBM ("Terceiros") de e contra qualquer reivindicação de terceiros resultantes da utilização ou distribuição de seu aplicativo/sua aplicação.
3. O Cliente não pode utilizar o mesmo nome de caminho ("path") que o dos arquivos/ficheiros/módulos originais.
4. O Cliente não pode utilizar os nomes ou marcas comerciais da IBM ou de Terceiros em conjunto com o marketing de seus aplicativos/suas aplicações sem a autorização prévia, por escrito, da IBM ou de Terceiros.
5. A IBM ou Terceiros fornecem cópias destes arquivos/ficheiros ou módulos "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM" ("AS IS"), ou seja, o Cliente é responsável por toda a assistência técnica para o seu aplicativo/a sua aplicação.
6. No acordo de licenciamento com o destinatário, o Cliente notificará o destinatário de que estes arquivos/ficheiros ou módulos não podem ser 1) utilizados para nenhum outro propósito/fim que não o de ativar/activar o aplicativo/a aplicação, 2) copiados (exceto/excepto para propósitos/fins de backup), 3) distribuído ou 4) montados ou compilados inversamente ou de qualquer outra forma traduzidos.

- vacpp.rte
- xlsmp.msg.rte
- xlsmp.rte
- vac.lib

O aplicativo/A aplicação do Cliente contendo uma cópia dos arquivos/ficheiros/módulos acima referenciados deve ser identificada como a seguir se indica:

"CONTÉM

Módulos Runtime da

IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005  
Todos os direitos reservados"

## **Código de Terceiros**

O Programa e futuras atualizações/actualizações e fixpacks do Programa podem conter determinados componentes de terceiros que são fornecidos ao Cliente sob os/ao abrigo dos termos e condições que são diferentes deste Acordo ou que requeiram que a IBM ou terceiros, que forneçam produtos IBM ("Terceiros"), forneçam ao Cliente determinados avisos e/ou informações. Para cada componente de terceiros, a IBM ou Terceiros identificarão tal componente de terceiros num arquivo/ficheiro "README" (ou num arquivo/ficheiro "README" que acompanha o fixpack ou atualização/actualização), ou num arquivo/ficheiro ou arquivos/ficheiros referenciados em tais arquivos/ficheiros "README" (e devem incluir quaisquer acordos de licenciamento associados, avisos e informações relacionadas), ou tal componente de terceiros conterá ou será acompanhado pelo seu próprio acordo de licenciamento(por exemplo, fornecido ao instalar ou iniciar tal componente ou acompanhando tal componente num arquivo/ficheiro intitulado "README", "COPYING", "LICENSE" ou um título substancialmente similar, ou incluído na documentação impressa do Programa, caso haja alguma). A utilização pelo Cliente de cada componente de terceiros que contenha ou que seja acompanhado pelo seu próprio acordo de licenciamento ou para o qual a IBM ou Terceiros tenham tornado explícito um acordo de licenciamento no arquivo/ficheiro "README" do Programa (ou num arquivo/ficheiro ou arquivos/ficheiros aqui mencionados), estará sujeito aos termos e condições de outro acordo de licenciamento, e não deste Acordo. Pela utilização ou permanência da instalação de tais componentes de terceiros após a instalação inicial dos referidos componentes de terceiros (tendo portanto acesso a todos os acordos de licenciamento, avisos e informações aplicáveis), o Cliente reconhece e concorda com todos os acordos de licenciamento, avisos e informações, incluindo os apresentados apenas em língua

inglesa. O Cliente concorda em rever todos os arquivos/ficheiros "README" atualizados/actualizados que acompanham atualizações/actualizações e fixpacks do Programa.

O Programa contém os seguintes componentes de terceiros:

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## **Termos Exclusivos do Programa**

O IBM XL C/C++ Advanced Edition para Linux é um produto de servidor que possui duas unidades de encargo: por usuário/utilizador autorizado e por usuário/utilizador simultâneo.

## INFORMACIÓN SOBRE LICENCIA

Los Programas que se enumeran a continuación son programas bajo licencia sujetos a los siguientes términos y condiciones adicionalmente a los contenidos en el Acuerdo Internacional de Programas Bajo Licencia (IPLA).

Nombre de Programa: IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

Número de Programa: 5724-M16

Autorización para el Uso en Sistemas Personales/Portátiles: El Programa se puede almacenar en una máquina principal y en otra máquina, siempre que el Programa no esté activo en ambas máquinas al mismo tiempo.

## Entorno Operativo Especificado

La información sobre las especificaciones del Programa y sobre el entorno operativo especificado se pueden encontrar en la documentación que acompaña al Programa, si estuviera disponible, en forma de archivo readme, o cualquier otra información publicada por IBM, por ejemplo, una carta de anuncio.

## Información de Redistribución

Si el Cliente hubiera desarrollado una aplicación que dependa de los archivos o módulos que se enumeran o se encuentran en los directorios mencionados a continuación, podrá distribuir estos archivos o módulos, sujeto a los términos siguientes:

1. Los archivos o módulos deben estar en formato de código objeto.
2. El Cliente mantendrá indemne a IBM u otros proveedores que ofrezcan productos IBM ("Otros Proveedores") contra las demandas procedentes de terceros que surjan por el uso o la distribución de la aplicación.
3. El Cliente no deberá utilizar el mismo nombre de vía de acceso que los archivos/módulos originales.
4. El Cliente no deberá utilizar el nombre o marcas registradas de IBM o de Otros Proveedores para la comercialización de aplicaciones propias, sin el previo consentimiento por escrito de IBM o de Otros Proveedores.
5. IBM u Otros Proveedores proporcionan copias de estos archivos o módulos "TAL CUAL", es decir, el Cliente es el responsable de toda la asistencia técnica de su aplicación.
6. En el acuerdo de licencia con el destinatario, el Cliente le notificará que estos archivos o módulos no deberán 1) utilizarse para ninguna otra finalidad que no sea activar la aplicación, 2) copiarse (excepto a efectos de copia de seguridad), 3) distribuirse, o 4) desensamblarse, descompilarse ni traducirse de otra forma.

- vacpp.rte
- xlsmp.msg.rte
- xlsmp.rte
- vac.lib

La aplicación que contenga una copia de los archivos/módulos mencionados arriba debe etiquetarse de este modo:

"CONTIENE

Módulos de Ejecución de

IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005  
Reservados todos los derechos"

## **Código de Otros Proveedores**

El Programa y futuras actualizaciones y fixpacks del Programa pueden contener determinados componentes de otros proveedores que se proporcionan al Cliente bajo términos y condiciones distintos a los de este Acuerdo, o que requieren que IBM u otros proveedores que proporcionan productos IBM ("Otros Proveedores") proporcione al Cliente determinados avisos o información. Por cada componente de otro proveedor, IBM u Otro Proveedor identificará dicho componente en un archivo "README" (o en un archivo "README" actualizado que acompaña al fixpack o a la actualización), o en un archivo o archivos a los que se hace referencia en dichos archivos "README" (y deberá incluir cualquier acuerdo de licencia asociado, avisos y cualquier otra información relacionada incluida aquí), o el componente de otro proveedor puede contener o venir acompañado por su propio acuerdo de licencia (por ejemplo, proporcionado al instalar o iniciar dicho componente, o acompañando dicho componente en un archivo que se denomina "README", "COPYING", "LICENSE" o cualquier otro nombre similar, o incluido junto con la documentación en formato papel del Programa, en caso de que la hubiera). El uso que haga el Cliente del componente de otro proveedor que contiene o viene acompañado por su propio acuerdo de licencia, o para el cual IBM u Otro Proveedor hubiera identificado un acuerdo de licencia en uno de los archivos "README" anteriores (o en un archivo o archivos a los que se hace referencia en este documento), estará sujeto a los términos y condiciones de dicho acuerdo de licencia, y no a los de este Acuerdo. Mediante la utilización o no desinstalación de dichos componentes de otros proveedores después de la instalación inicial de los mismos (hecho mediante el cual el Cliente tiene acceso a los acuerdos de licencia aplicables, avisos e información), el Cliente acepta dichos acuerdos de licencia, avisos e información, incluidos los suministrados únicamente en inglés. El Cliente acuerda revisar cualquier archivo "README" actualizado que acompañe las actualizaciones y fixpacks del Programa.

El Programa contiene los siguientes componentes de otros proveedores:

- libclm.a
- libelf V0.7.0



## **Términos Exclusivos del Programa**

IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux es un servidor que consta de dos unidades de cargo: por usuario autorizado y por usuario simultáneo.

# LİSANS BİLGİLERİ

Aşağıda listelenen programlar, Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi kayıt ve koşullarına ek olarak aşağıdaki kayıt ve koşullar kapsamında lisanslanmıştır.

Program Adı: IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

Program Numarası: 5724-M16

Evde Kullanım için Yetki/Taahhüt Bilgisayarda Kullanım için Yetki: Bu Programın, her iki makinede aynı anda etkin kullanımda olmaması koşuluyla birincil makineye ve bir başka makineye depolanabileceği anlamındadır.

## Tanımlanmış İşletim Ortamı

Programın belirtilenleri ve tanımlanmış işletim ortamı bilgileri, Programla birlikte gönderilen, varsa READ-ME dosyası gibi belgelerde veya IBM tarafından yayınlanan duyuru mektubu gibi diğer bilgilerde bulunabilir.

## Yeniden Dağıtım Bilgileri

Aşağıda listelenen dosyalara ya da modüllere bağlı ya da aşağıda adı geçen dizinde yer alan bir uygulama geliştirdiyseniz, bu dosya ya da modülleri aşağıdaki koşullara tabi olarak dağıtabilirsiniz:

1. Dosya veya modüller nesne kodunda olmalıdır.
2. Uygulamalarınızın kullanılması veya dağıtılmasından dolayı üçüncü kişilerce IBM'e veya IBM ürünlerini sağlayan üçüncü kişilere ("Üçüncü Kişiler") yöneltilen iddialara karşı IBM'i veya Üçüncü Kişileri tazmin etmekle yükümlüsünüz.
3. Özgün dosyalar/modüller ile aynı yol adını kullanamazsınız.
4. IBM'in veya Üçüncü Kişilerin önceden yazılı izni olmadan, IBM'in veya Üçüncü Kişilerin adını veya ticari markalarını uygulamalarınızın pazarlanmasıyla bağlantılı olarak kullanamazsınız.
5. IBM veya Üçüncü Kişiler bu dosya veya modüllerin kopyalarını "Olduğu Gibi" esasıyla sağlar, uygulamanız için teknik destek sağlanması tamamen sizin sorumluluğunuzdadır.
6. Alıcı ile gerçekleştireceğiniz lisans sözleşmesinde bu dosyaların veya modüllerin, 1) uygulamanın geçerli kılınması dışında bir amaçla kullanılamayacağı, 2) kopyalanamayacağı (yedekleme amacı dışında), 3) başkalarına dağıtılamayacağı, veya 4) ters çevrilemeyeceği, ters derlenemeyeceği veya başka bir yolla çevrilemeyeceği konusunda alıcıyı önceden bilgilendireceksiniz.

- vacpp.rte  
- xlsmp.msg.rte  
- xlsmp.rte  
- vac.lib

Yukarıda atıfta bulunulan dosyaların/modüllerin bir kopyasını içeren uygulamanız aşağıdaki biçimde etiketlenmelidir:

"Çalıştırma Modüllerini

İÇERMEKTEDİR

IBM XL C/C++ Advanced Edition V8.0 for Linux

(c) Copyright IBM Corporation 1991-2005

Her Hakkı Saklıdır"

## Üçüncü Kişi Kodu

Program ve Program için gerçekleştirilecek güncellemeler ve düzeltme paketleri, bu Sözleşmenin koşullarından farklı koşullar kapsamında sağlanan ya da IBM'in veya IBM ürünlerini sağlayan üçüncü kişilerin ("Üçüncü Kişiler") size belirli bildirimler ve/veya bilgiler sağlamasını gerektiren bazı üçüncü kişi bileşenlerini içerebilir. Üçüncü kişiye ait bu tür her bileşene ilişkin olarak, IBM veya Üçüncü Kişiler, bu üçüncü kişi bileşenlerini bir "README" dosyasında (ya da düzeltme paketi ya da güncellemeyle gelen güncellenmiş bir "README" dosyasında), ya da bu tür "README" dosyalarında atıfta bulunulan dosya ya da dosyalarda tanımlayacaktır (ve varsa ilişkili lisans sözleşmesi, bildirim ya da ilişkili başka bir bilgiyi dosyaya ekleyecek) ya da üçüncü kişi bileşeni kendi lisans sözleşmesini içerecek ya da sözleşme bu bileşenle birlikte gelecektir (örneğin bu bileşenin kurulması ya da başlatılması sırasında sağlanacak ya da "README", "COPYING", "LICENSE" ya da genel olarak benzer bir ada sahip bir dosyada bileşenle birlikte gelecek ya da varsa Program belgeleri arasında yer alacaktır). Kendi lisans sözleşmesini içeren ya da bu sözleşmeyle birlikte gelen ya da IBM'in veya Üçüncü Kişilerin yukarıdaki "README" dosyalarından birinde (ya da orada atıfta bulunulan dosya veya dosyalarda) bir lisans sözleşmesi tanımladığı bir üçüncü kişi bileşenini kullanmanız, bu Sözleşmenin değil, sözü geçen diğer sözleşmenin koşullarına tabidir. Bu üçüncü kişi bileşenlerinin ilk kuruluşundan sonra bu bileşenleri kullanarak ya da kaldırmayarak (bu şekilde uygulanabilir lisans sözleşmelerine, bildirim ve bilgilere erişerek) yalnızca İngilizce dilinde sağlananlar da dahil olmak üzere tüm bu lisans sözleşmelerini, bildirimleri ve bilgileri kabul etmiş sayılırsınız. Program güncellemeleri ve düzeltme paketleriyle birlikte gönderilen tüm güncellenmiş "README" dosyalarını incelemeyi kabul etmiş sayılırsınız.

Bu Program, aşağıdaki üçüncü kişi bileşenlerini içerir:

- libclm.a
- libelf V0.7.0

## Programa Özgü Koşullar

IBM XL C/C++ Advanced Edition for Linux, iki ücret birimi bulunan bir sunucu ürünüdür: Her bir yetkili kullanıcı için ve her bir eşzamanlı kullanıcı için.







Printed in USA

XLPL-PROD-80

